

Derriba las barreras lingüísticas con traducciones de calidad

Servicios de traducción de RWS

Si quieres expandir tu empresa a nivel internacional, es importante que conectes con tu público en su lengua nativa.

Una traducción imperfecta puede tener un efecto negativo en la credibilidad de tu contenido y de la marca. Un mensaje coherente y de calidad en todos los idiomas mantiene la reputación de tu marca y proporciona una mejor experiencia a los clientes. El modo en el que enfocas la traducción puede marcar una gran diferencia.

Coherencia, retención de conocimientos y valor

El modelo de trabajo de RWS con traductores en plantilla garantiza un control de la calidad insuperable. Al utilizar los mismos equipos en proyectos y líneas de productos específicos, los lingüistas se convierten en expertos en tu marca, terminología y tono de voz, y se garantiza la continuidad.

Una gran variedad de opciones de traducción

RWS ofrece una amplia variedad de servicios de traducción para adaptarse a tus necesidades.

Traducción bajo demanda

Accede a traducciones instantáneas con nuestra opción de traducción de autoservicio basada en suscripción. Ofrecemos planes flexibles, desde traducción automática exclusiva hasta posesición humana y opciones de revisión.

Posedición

Traduce los volúmenes de contenido que necesiten tus clientes con traducción automática y posesición. Nuestros lingüistas acreditados editan y revisan el texto pretraducido para alcanzar una calidad humana con mayor rapidez y de forma más económica.

Traducción

Traducción humana profesional, con amplios conocimientos lingüísticos, culturales y específicos sobre tu marca.

Traducción especializada

Gracias a su experiencia en los sectores de seguros reglamentados, finanzas, dispositivos médicos, productos farmacéuticos y del ámbito jurídico, los lingüistas garantizan que todas las traducciones cumplan con los requisitos normativos y de calidad específicos de cada sector.

Transcreación

Creación de un mensaje global apto para el público de cada idioma. Nuestros expertos en transcreación no solo traducen, sino que adaptan los mensajes de tu marca a nivel lingüístico y cultural para ajustarse al mercado.

¿Por qué contratar los servicios de traducción de RWS?

Calidad de alto nivel en todos los idiomas

Si quieres que el público internacional entienda tu contenido, debes localizarlo. Sin embargo, la traducción es algo más que trasladar un texto a otro idioma. La traducción profesional aporta conocimientos lingüísticos, culturales y concretos de varios ámbitos para crear un producto final que parece ideado específicamente para cada mercado.

Expertos nativos

RWS es el único proveedor de servicios lingüísticos que cuenta con más de 1800 lingüistas en plantilla entre sus empleados. Todos ellos son hablantes nativos que viven en el país correspondiente y que trabajan en los 30 principales mercados globales de la traducción. Complementamos nuestro equipo de traductores en plantilla con traductores autónomos cualificados en todo el mundo que aportan conocimientos específicos adicionales sobre materias concretas para facilitar la escalabilidad.

Enfoque centralizado e inteligente

El proceso es igual de importante que la selección de los traductores adecuados. Nuestro enfoque centralizado y estandarizado garantiza que tus traducciones sigan constantemente un proceso con certificación ISO (Organización internacional de normalización) para que tu contenido sea coherente en todos los idiomas.

Mayor eficiencia

Las herramientas de productividad de traducción de RWS son las más populares del sector. Todos nuestros traductores saben usarlas perfectamente, por lo que se garantiza una mayor precisión y eficiencia al compartir memorias de traducción y terminología o los resultados de una traducción automática con posesición.

Mejores procesos para lograr una mejor calidad

RWS cumple con los estándares de calidad más exigentes y todas las traducciones se revisan a fin de garantizar la precisión y la fluidez de los textos. A cada idioma se le asigna un traductor jefe, que revisa y forma a los otros lingüistas para garantizar la calidad de las traducciones. Con este enfoque, se minimizan los riesgos del flujo de trabajo del proyecto, se reduce el tiempo de traducción y se mejora la coherencia en todos los proyectos y productos.

Te ayudamos con tus necesidades de traducción



Traducciones de gran calidad y rentables



Plazos de entrega ágiles y fiables



Servicio al cliente local en todo el mundo



Más de 60 años de experiencia con las mayores empresas del mundo



Más de 1800 lingüistas en plantilla con conocimientos especializados para cada sector



Traductores autónomos cualificados que ofrecen escalabilidad



Soluciones innovadoras y personalizadas para todas las necesidades de traducción

Para más información, visita [rws.com/es/translation/](https://www.rws.com/es/translation/)

Acerca de RWS

RWS Holdings plc es el principal proveedor de servicios lingüísticos basados en tecnología, gestión de contenidos y propiedad intelectual del mundo. Ayudamos a nuestros clientes a conectarse y a ofrecer nuevas ideas a personas de todo el mundo mediante la comunicación de contenido empresarial crítico a escala y la protección y materialización de sus innovaciones.

Nuestro objetivo es ayudar a las organizaciones a interactuar de forma eficaz con personas de cualquier parte del mundo. Para ello, utilizamos nuestra inteligencia global colectiva, amplia experiencia y tecnología inteligente para ayudarles a resolver cualquier reto relacionado con idiomas, contenido y acceso al mercado.

Nuestros clientes incluyen 90 de las 100 principales marcas del mundo, las 10 empresas farmacéuticas más destacadas y aproximadamente la mitad de las 20 empresas que más patentes registran en todo el mundo. Nuestra base de clientes abarca las regiones de Europa, Asia Pacífico y América del Norte y del Sur en una amplia gama de sectores: tecnológico, farmacéutico, médico, legal, químico, automoción, gubernamental y telecomunicaciones, a los que ofrecemos nuestros servicios desde oficinas en cinco continentes.

Fundada en 1958, RWS tiene su sede en el Reino Unido y cotiza públicamente en AIM, el mercado regulado de la Bolsa de Londres (RWS.L).

Para obtener más información, visita: www.rws.com/es.

© Reservados todos los derechos. La información incluida en este documento se considera confidencial y propiedad de RWS Group*.
*RWS Group es RWS Holdings PLC en representación propia y de sus filiales.